

2022 הקאמרטה  
2023 הישראלית ירושלים  
מנהל מוזיקלי: אבנר בירון



# Passion for Music



LA TEMPESTA DEI SOLIST / סולנים בסערה

THE ETERNAL BEETHOVEN / בטהובן הנצחי

## בטהובן הנצחי

רני קלדרון מנצח  
דמיטרי ברלינסקי כינור (ארה"ב)

## THE ETERNAL BEETHOVEN

Rani Calderon conductor  
Dmitri Berlinsky violin (US)

לודוויג ואן בטהובן (1770-1827)  
הפתיחה יצורי פרומתיאוס,  
אופ' 43 (5')

Ludwig Van Beethoven (1770-1827)  
The Creatures of Prometheus -  
Overture, Op. 43 (5')

קונצ'רטו לכינור ולתזמורת ברה מז'ור,  
אופ' 61 (42')

Concerto for violin and orchestra in D  
major, Op. 61 (42')

Allegro, ma non troppo / Larghetto / Rondo - Allegro

### הפסקה

### Intermission

רומנסה לכינור ולתזמורת  
מס' 2 בפה מז'ור, אופ' 50 (9')

Romance for violin and orchestra  
no. 2 in F major, Op. 50 (9')

סימפוניה מס' 1 בדו מז'ור,  
אופ' 21 (26')

Symphony no. 1 in C major,  
Op. 21 (26')

Adagio molto - Allegro con brio / Andante cantabile con moto  
Menuetto: Allegro molto e vivace / Adagio - Allegro molto e vivace

10.5

היכל התרבות אשקלון  
CULTURAL ARTS CENTER  
ASHKELON

רביעי | 20:00 | WED

7.5

אלמא זכרון יעקב  
ELMA  
ZICHRON YAakov

ראשון | 20:00 | SUN

6.5

מוזיאון תל אביב  
TEL AVIV  
MUSEUM OF ART

מוצ"ש | 21:00 | SAT

4.5

ימק"א ירושלים  
YMCA HALL  
JERUSALEM

חמישי | 20:00 | THU



דיליי, שבעת מגפת הקורונה כללה כיתות אומן וירטואליות עם תלמידיה של דיליי ובהם יצחק פרלמן ומידורי. ברלינסקי המנהל האומנותי של **הסולנים הקאמריים הבין-לאומיים**. הוא מייסד עמית של סדרת הקונצרטים **יובנטוס פרומוזיקה** בניו יורק, המעניקה התנסות בנגינת מוזיקה קאמרית לתלמידים צעירים לצד אומנים אורחים בעלי שם. הוא מנגן בכינור מעשה ידי קארלו פרדיננד לנדולפי (1759) ובקשת שבנה ז'אן-פסקל נאר (2017).



**רני קלדרון** נולד בישראל ב-1972. מנצח, מלחין ופסנתרן, הוא למד באקדמיות למוסיקה בתל אביב ובירושלים אצל פנינה זלצמן, מנדי רודן, נעם שריף, יבגני צירלין ויצחק סדאי והשתלם באירופה בתחום האופרה אצל ברונו ריגצ'י בפירנצה (עוזרו של טוליו סרפין - תלמידו של טוסקניני), ז'אנין רייס בפריז (הפסנתרנית של מריה קאלאס) ואחרים.

רני התמנה (לחמש שנים) למנהל המוזיקלי של הסינפונית הישראלית בארבע שנים החל מעונת 2023/24. בעבר שימש בתפקיד

**דמיטרי ברלינסקי** נולד בסנקט פטרבורג למשפחת מוזיקאים והיה הזוכה הצעיר אי פעם בתחרות פגניני הבין-לאומית לכינור בגנואה, איטליה, זכייה שאפשרה לו לנגן בכינור הגווארנרי של פגניני עצמו. זכייתו בתחרות הכינור הבין-לאומית במונטריאול, בתחרות צ'ייקובסקי הבין-לאומית ובתחרות המלכה אליזבת בבריסל הזניקו את הקריירה הבין-לאומית שלו.

הוא הופיע באולמות מרכזיים, ביניהם קרנגי ואייברי פישר בניו יורק, מרכז קנדי בווינגטון הבירה, אולם סאנטורי בטוקיו, האולם הגדול בקונסרבטוריון מוסקבה ואולם הקונצרטים בתיאטרון מרינסקי. היה סולן באולם פילהרמוני ברלין, קונצרטהאוס וינה, אלטה אופר פרנקפורט, גוואנדהאוס לייפציג ובאולם הפילהרמונית של מינכן בסיוור הקונצרטים האירופי **ערב פגניני** עם התזמורת הפילהרמונית הרוסית סנקט פטרבורג. הופיע בנגינת סולו עם תזמורת דוגמת הפילהרמונית של לונדון והתזמורת הרוסית הלאומית תחת שרביטם של לורין מאזל ומיכאיל פלטייב.

בעונה שעברה, ברלינסקי הופיע ולימד בין השאר במכון למוזיקה של קליבלנד, בקונסרבטוריון המלכותי ובית הספר ע"ש גלן גולד בטורונטו, באוניברסיטת תל אביב, בבית הספר למוזיקה איסטמן, בקונסרבטוריון סין בבייג'ינג, באוניברסיטה הלאומית של סינגפור ובמכון למוזיקה בתאילנד. הודריך כיתות אומן באוניברסיטת דרום קליפורניה בלוס אנג'לס, בבית הספר מנוחין בלונדון ובאוניברסיטאות דה'פול ורוזוולט בשיקגו. הוא שימש בחבר השופטים בתחרות פגניני הבין-לאומית ובתחרות וושינגטון הבין-לאומית.

ברלינסקי פרופסור לכינור במכללה למוזיקה באוניברסיטת המדינה של מישיגן. הוא מייסד סדרת כיתות האומן ע"ש דורותי

ונחלה הצלחה ב-24 מופעים. אף שליצירה פתיחה, מבוא ו-16 תמונות, בשל היותה בזמנו הפתיחה היחידה מאת בטהובן גם המלחין השתמש בה בנפרד מהבלט - לפתוח קונצ'רטים מיצירותיו.

### הקונצ'רטו לכינור ולתזמורת, אופ' 61

הוא הקונצ'רטו היחיד לכינור מאת בטהובן, שחיבר אותו בין השנים 1804-1806. בנגינת הבכורה היה הסולן פרנץ קלמנט בן ה-21, המנהל המוזיקלי והכנר הראשי בתיאטר־אן־דר־וין, אולם הביקורת היו מעורבות - אולי מכיוון שבטהובן השלים ברגע האחרון את תפקיד הסולן, שבקונצ'רט נאלץ לקרוא את היצירה מן הדף. ב-1844 ניגנו את הקונצ'רטו הכנר יוזף יואכים בן ה-12 והתזמורת הפילהרמונית של לונדון בניצוח פליקס מנדלסון והביאו את היצירה, שמלחינה לא היה עוד בין החיים, אל לב הרפרטואר לכינור.

מקור ה**רומנסה** בשירי הבלדות מימי הביניים; במאה ה-18 היו אלה מלחינים־כנרים שרתמו את איכויותיה השיריות וההבעתיות לנגינה כלית. בטהובן חיבר את הרומנסה לכינור ולתזמורת מס' 2 ב-1802, כארבע שנים לאחר הרומנסה מס' 1 בסול מז'ור. הוראת הביצוע היא **אדאג'ו קנטאבילה**, כלומר איטי ושירת; על היצירה שורה רוח של פשטות ושלווה.

**הסימפוניה מס' 1 בדו מז'ור** מאת בטהובן פורץ הדרך אינה פותחת בנקודת המוצא המקובלת - אקורד משולש על דרגתו הראשונה והבסיסית של הסולם, אלא דווקא על אקורד מתוח יותר, כאילו היצירה מתחילה מן האמצע; המנוחה והנחלה הטונאלית - ההגעה אל סולם המוצא, תגיע רק לאחר כמה וכמה אקורדים. בעיני המבקרים והקהל בני הזמן הסימפוניה הייתה מקורית ונועזת, אך לא קשה לעיכול כמו שאר הסימפוניות מאת בטהובן - שבימינו נחשבות ליצירות מופת.

בבית האופרה של סנטיאגו דה צ'ילה (2009-2021) ובאופרה הלאומית של לורן בצרפת (2014-2018).

שימש מנצח אורח עם התזמורת הלאומית של בלגיה, רוסיה, איל דה פרנס בפריז, תזמורת בטהובן בבון, התזמורת הלאומית של מונפלייה, תזמורת נסיכות אסטוריאס באוביידו - ספרד, התזמורת הלאומית של אורוגואי, תזמורת רדיו רומניה, התזמורת הפילהרמונית של סופיה, התזמורת הסימפונית ירושלים והתזמורת הסימפונית הישראלית ראשון לציון. הופיע במגוון רחב של רפרטואר אופראי צרפתי, גרמני, רוסי ואיטלקי בבתי האופרה של טורינו, דרזדן, קיל, בריסל, מונטה קרלו, ורשה, בילבאו, וינה - Theater an der Wien והאופרה העממית, האופרה המלכותית הדנית, האופרה הישראלית החדשה ועוד.

כמלחין, רני קלדרון עמל על כתיבת אופרה רחבת יריעה המבוססת על הרומן הנודע מאת ויקטור הוגו **נוטרדם דה פריז (הגיבן מנוטרדם)**; את הפרלוד לאופרה ביצע בפסטיבל קולמאר בצרפת ב-2019. עוד ביצירותיו מחזורי שירים ברוסית וסצנה לירית לבס, למקהלה ולתזמורת, אל אובידיוס, למילים מאת פושקין.

כפסנתרן, רני הופיע בסדרות רסיטלים מוסברים - מכלול הסונטות לפסנתר מאת בטהובן, מיצירות שופן ועוד, וכן סולן ומנצח בקונצ'רטי לפסנתר מאת מוצרט. הוא דובר שמונה שפות: עברית, אנגלית, איטלקית, צרפתית, גרמנית, ספרדית, רוסית ויוונית עתיקה.

הפתיחה **יצורי פרומתיאוס** מ-1800 היא ההזמנה הראשונה מבטהובן ליצירה לבימה: בלט (הטקסט והכוריאוגרפיה אבדו). היצירה הוצגה שנה לאחר מכן